

**Člen Spoločenstva národných kultúrnych inštitútov Európskej únie  
EUNIC Berlín**

[www.mzv.sk/siberlin](http://www.mzv.sk/siberlin), [www.facebook.com/institut.berlin](https://www.facebook.com/institut.berlin), [www.eunic-berlin.eu](http://www.eunic-berlin.eu)

**APRÍL 2024**

**\* 8. 4. 2024, o 19.00 hod., Institut français Berlín, Kurfürstendamm 211, 10719 Berlín**  
**Premietanie filmu SVETLOPLACHOSŤ**

EUNIC- dokumentárne pondelky: SVETLOPLACHOSŤ

SK, CZ, UA 2023, 71 min., v origináli s angl. titulkami, réžia: Ivan Ostrochovský, Pavol Pekarčík

Foto: Punkchart Films



Po tom, čo dvaja slovenskí režiséri Ivan Ostrochovský a Pavol Pekarčík v roku 2013 spolupracovali na dokumente Zamatoví teroristi ocenenom na Berlinale a obaja nakrútili aj svoje vlastné filmy, režírujú opäť spolu slovensko-česko-ukrajinskú koprodukciu Svetloplachosť.

V jedno chladné februárové ráno prichádza dvanásťročný Niki a jeho rodina na stanicu metra v Charkove, kde chcú nájsť úkryt pred vojnou a bombovými útokmi. Odteraz je denné svetlo pre Nikiho rodinu synonymom smrteľného

nebezpečenstva, chlapec už nesmie opustiť priestor podzemnej železnice.

*Vstup je voľný, prosíme, aby ste sa zaregistrovali na [anmeldung.berlin@institutfrancais.de](mailto:anmeldung.berlin@institutfrancais.de) do 5. apríla 2024.*

**\* 18. 4. 2024 o 18.00 hod., Veľvyslanectvo Slovenskej republiky v Berlíne**  
**Slovenské filmové večery: INVALID**

SK 2023, 95 Min., čierna komédia, v origináli s anglickými titulkami

Réžia: Jonáš Karásek, Scenár: Tomáš Dušička, Produkcia: Maroš Hečko a Peter Veverka

Celovečerná, satirická komédia INVALID je reflexiou na dobu pred vstupom Slovenska do EÚ, keď bol mečiarizmus a organizovaný zločin na vrchole. Narazí na neho aj hlavný hrdina Laco Hunder, ktorého do hraničnej životnej situácie privedie vlastná, často neovládateľná, ale komicky vyznievajúca agresivita. Prostredníctvom na pohľad jednoduchého príbehu údržbára hľadajúceho spravodlivosť, film konfrontuje nanajvýš aktuálne témy rasizmu, depresie, rodinného násillia a nefunkčnosti systému.

Viac informácií: <https://azyl.sk/sk/filmy/invalid/>

Veľvyslanectvo Slovenskej republiky, Hildebrandstr. 25,  
10785 Berlín

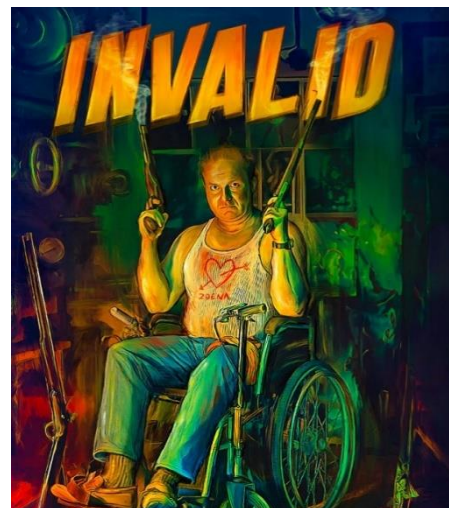


Foto: Azyl production

[www.mzv.sk/siberlin](http://www.mzv.sk/siberlin); [www.mzv.sk/berlin](http://www.mzv.sk/berlin); [www.facebook.com/institut.berlin](https://www.facebook.com/institut.berlin);  
[www.facebook.com/SlovakEmbassyGermany](https://www.facebook.com/SlovakEmbassyGermany)

**\* 26. 4. 2024, o 18.00 hod., Múzeum remesiel a dizajnu v spolupráci s BERLIN DESIGN WEEK, Matthäikirchplatz, 10785 Berlín**

#### **Vernisáž NEXT – Mladý európsky dizajn**



Foto: Adam Šakový, SCD

Tohtoročný BERLIN DESIGN WEEK od 27. apríla do 5. mája predstaví výstavu „NEXT – Young European Design“. Ako pokračovanie úspešného formátu „YOUNG TALENTS“ je teraz NEXT neoddeliteľnou súčasťou každoročného festivalu dizajnu. Slovensko zastupuje trojica úspešných mladých dizajnérov – Maťa Ďurikovič, Petra Vicianová a Viktor Tabiš. Ide o udržateľnosť v každodennom živote a inovatívne nápady.

Viac informácií: [berlindesignweek.com](http://berlindesignweek.com)

**\* 30. 4. 2024, o 21.00 hod., klub Quasimodo, Kantstraße 12A, 10623 Berlín**  
**Jazz 4 Europe, koncert hudobníkov z krajín EÚ**

Pri príležitosti 20. výročia vstupu 10 krajín do EÚ sa na jednom pódiu stretnú hudobníci zo všetkých jubilujúcich krajín na spoločnom jazzovom koncerte. Dva sety po 45 minút pripravilo 10 umelcov pod dramaturgickým vedením Andrea Marcelliho. Jedinečné spojenie umelcov, ktoré vzniklo iba pri príležitosti tohto koncertu, ponúka to najlepšie z európskeho jazzu. Slovensko bude zastupovať saxofonista Nikolaj Nikitin.

Viac informácií a vstupenky: <https://quasimodo.club/>



Foto: Dorota Holubová

## Pokračujú výstavy:

**\* do 13. 4. 2024, Berlín, Kunstverein OST**

**Výstava fotografií Jan DURINA – Milan MAZUR – Alena KOTZMANNOVA: Hours against the Clock**  
**Kurátorka Světlana Malinová, trvanie výstavy: 8. 2. 2024 – 13. 4. 2024**

*Ilustračné foto: Milan Mazúr: What sort of song managed to make this fog disperse, video still, 2022 / courtesy: Milan Mazúr und KVOST, Berlin*



Hours Against the Clock rozpúšťa hranice medzi zážitkom nesúrodej súčasnosti. Kurátorka Světlana Malinová iniciuje dialóg medzi tromi umelcami, nelineárny tok myšlienok spojený špecifickou naratívnou rovinou. Jan Durina, Milan Mazúr a Alena Kotzmannová vytvárajú spoločný dialóg na vyjadrenie sa k špecifickej situácii stredoeurópskych krajín. Niektoré otázky sú zabudnuté, odpovede rozptýlené v prchavej atmosfére. Výstava je dialógom (nový: vytvára výmenu) medzi dvoma generáciami o skúsenostiach, ktoré siahajú ďaleko do minulosti.

Výstava vznikla v spolupráci KVOST, Českého centra Berlín a Festivalu Fotograf v Prahe s podporou Slovenského inštitútu v Berlíne.

KVOST, Kunstverein Ost e. V., Leipziger Straße 47 / vchod z Jerusalemer Straße, 10117 Berlín

Viac informácií: [www.kvost.de](http://www.kvost.de)

**\* do 20. 4. 2024, Veľvyslanectvo Slovenskej republiky v Berlíne**

**Skupinová výstava 9 autoriek | Heroines : My personal female hero**



Skupinová výstava "HEROINES" s podtitulom Moja osobná ženská hrdinka predstavuje rôzne príbehy osobných hrdiniek, vyzprávané slovenskými výtvarníkmi, naprieč viacerými generáciami slovenskej súčasnej maľby.

Ženy výtvarníčky prostredníctvom svojich umeleckých diel predstavujú príbehy žien, ktoré obdivujú, analyzujú a metaforicky zobrazujú tak, aby rozprávali príbeh každej z nás.

Na výstave nájdete výber figurálnych malieb na plátne a na iných médiách (papier, obrus, preglejka).

Viac informácií: [www.blugallery.sk](http://www.blugallery.sk)

Veľvyslanectvo Slovenskej republiky, Hildebrandstr. 25, 10785 Berlín

*Foto - Lucia Dovičáková: About last year*

[www.mzv.sk/siberlin](http://www.mzv.sk/siberlin); [www.mzv.sk/berlin](http://www.mzv.sk/berlin); [www.facebook.com/institut.berlin](https://www.facebook.com/institut.berlin);  
[www.facebook.com/SlovakEmbassyGermany](https://www.facebook.com/SlovakEmbassyGermany)

## Výber podujatí so slovenským umením a pre krajanov v Nemecku

\* 12. 4. 2024, o 19.00 hod., Volksschule-Neubiberg, Mníchov  
**La3no Cubano, koncert v štýle „Balkán stretáva Latinskú Ameriku“**

Kapela založená v roku 2005 ťaží z rozmanitých hudobných postáv: huslista a spevák Jano „Kružlo“ Kružliak, ktorý sa dobre vyzná v slovenskej ľudovej hudbe, všestranný jazzový klavirista Peťo „Peťuldo“ Kunzo, dvaja perkusionisti Tono Gúth a Roman Kovács, ktorých špecialitou je afro a latino hudba, rytmicky hrá Jano „Boldy“ Boldiš na saxofóne, Miloš „Bulči“ Bulík na base a Adam Kováčik na tympanoch. Hudba slovenskej kapely je inšpirovaná funkom, drum'n'bassom, reggae a jazzom. V kombinácii s chytľavými beatmi a tradičnými balkánskymi prvkami je výsledkom energická zmes, ktorá vás pozýva ponoriť sa do seba, zabudnúť na seba a tancovať.



Foto: La3no Cubano - ©München Ticket GmbH

Vstup: od 16 Eur

Viac informácií: <https://la3nocubano.sk/>, <https://www.muenchenticket.de/tickets/>



SLOWAKISCHES INSTITUT  
IN BERLIN

Mitglied in  EUNIC  
BERLIN

Slowakisches Institut, c/o Botschaft der Slowakischen Republik, Hildebrandstraße 25, 10785 Berlin  
tel. +49 30 88 926 230, fax: +49 30 88 926 222, [www.mzv.sk/siberlin](http://www.mzv.sk/siberlin), [www.facebook.com/institut.berlin](http://www.facebook.com/institut.berlin)